

[TRANSFOPRESS] LES CAHIERS BALKANIQUES : LA PRESSE ALLOPHONE DANS LES BALKANS

Cahiers balkaniques, 47 | 2020, « La presse allophone dans les Balkans ». URL : http://journals.openedition.org/ceb/15982 ; DOI :https://doi.org/10.4000/ceb.15982

Dans le cadre du projet Transfopress, et notamment de la journée d'études organisée par le réseau Transfopress (CHCSC/UVSQ) et le Centre de Recherche Europe-Eurasie (CREE/INALCO), le 1er juin 2017 sur: « La presse dans les langues officielles des pays balkanique et la presse allophone en Europe du Sud-Est au XX° siècle ».

Présentation

Ce numéro, le 47e des *Cahiers balkaniques*, présente un très riche dossier sur la presse allophone, et principalement francophone, rédigée dans les pays balkaniques ou à l' étranger, par des personnes qui en étaient originaires, à partir de la fin du xixe siècle.

Élément constitutif de réseaux diasporiques ou vecteur de promotion d'intérêts politiques, économiques, culturels à l'intention d'un public autochtone ou, au contraire, étranger, cette presse en langues autres que celles établies comme officielles et/ou minoritaires est susceptible d'aider à mieux reconstituer la diversité sociale et culturelle des sociétés concernées. Elle témoigne également de l'importance de la culture et de la langue française, souvent symbole de révolution dans les pays du Sud-Est européen jusqu'à la Seconde Guerre mondiale.

À côté de ce dossier capital, les *Cahiers* présentent également des varia, issus d'un colloque sur l'hellénisme qui s'est tenu à la villa Kérylos en mai 2018, et des contributions indépendantes de nos amis. La chance nous a permis également de présenter des comptes rendus de plusieurs ouvrages parus cette année.

> **Pour lire le numéro sur OpenEdition**